

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

► **B** ► **M6** SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2004/37/ES

ze dne 29. dubna 2004

o ochraně zaměstnanců před riziky spojenými s expozicí karcinogenům, mutagenům nebo reprotoxickým látkám při práci (šestá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice Rady 89/391/EHS) ◀

(kodifikované znění)

(Text s významem pro EHP)

(Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 50)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/27/EU ze dne 26. února 2014	L 65	1	5.3.2014
► <u>M2</u>	Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2398 ze dne 12. prosince 2017	L 345	87	27.12.2017
► <u>M3</u>	Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/130 ze dne 16. ledna 2019	L 30	112	31.1.2019
► <u>M4</u>	Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/983 ze dne 5. června 2019	L 164	23	20.6.2019
► <u>M5</u>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1243 ze dne 20. června 2019	L 198	241	25.7.2019
► <u>M6</u>	Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/431 ze dne 9. března 2022	L 88	1	16.3.2022

▼ B▼ M6

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
2004/37/ES**

ze dne 29. dubna 2004

**o ochraně zaměstnanců před riziky spojenými s expozicí
karcinogenům, mutagenům nebo reprotoxickým látkám při práci
(šestá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice Rady
89/391/EHS)**

▼ B

(kodifikované znění)

(Text s významem pro EHP)

KAPITOLA I

Obecná ustanovení

Článek 1

Účel

▼ M6

1. Účelem této směrnice je ochrana zaměstnanců před riziky pro jejich zdraví a bezpečnost, která vznikají nebo by mohla vzniknout z expozice karcinogenům, mutagenům nebo reprotoxickým látkám při práci, a to včetně prevence těchto rizik.

▼ B

Stanoví konkrétní minimální požadavky v této oblasti včetně limitních hodnot.

2. Tato směrnice se nevztahuje na zaměstnance vystavené pouze záření, na které se vztahuje Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii.

3. Směrnice 89/391/EHS se vztahuje v plném rozsahu na celou oblast uvedenou v odstavci 1, aniž jsou dotčena přísnější nebo konkrétnější ustanovení této směrnice.

▼ M1

4. Pokud jde o azbest, o němž pojednává směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/148/ES ⁽¹⁾, použijí se ustanovení této směrnice, kdykoli jsou výhodnější pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci.

▼ B

Článek 2

Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

▼ M1

a) „karcinogenem“:

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/148/ES ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně zaměstnanců před riziky spojenými s expozicí azbestu při práci (Úř. věst. L 330, 16.12.2009, s. 28).

▼ M1

- i) látka nebo směs, která splňuje kritéria pro klasifikaci jako karcinogen kategorie 1A nebo 1B uvedená v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ⁽¹⁾,
- ii) látka, směs nebo postup uvedený v příloze I této směrnice, jakož i látka nebo směs uvolňovaná postupem uvedeným ve zmíněné příloze;

b) „mutagenem“:

látka nebo směs, která splňuje kritéria pro klasifikaci jako mutagenní v zárodečných buňkách kategorie 1A nebo 1B uvedená v příloze I nařízení (ES) č. 1272/2008;

▼ M6

- ba) „reprotoxickou látkou“ látka nebo směs, která splňuje kritéria pro klasifikaci jako látka toxická pro reprodukci kategorie 1 A nebo 1B uvedená v příloze I nařízení (ES) č. 1272/2008;
- bb) „reprotoxickou látkou bez prahových hodnot“ reprotoxická látka, u níž neexistuje bezpečná úroveň expozice pro zdraví zaměstnanců a která je jako taková označena ve sloupci pro poznámku v příloze III;
- bc) „reprotoxickou látkou s prahovými hodnotami“ reprotoxická látka, u níž existuje bezpečná úroveň expozice, pod níž neexistuje riziko pro zdraví zaměstnanců a která je jako taková označena ve sloupci pro poznámku v příloze III;
- c) „limitní hodnotou“, není-li uvedeno jinak, limit časově váženého průměru koncentrace karcinogenu, mutagenu nebo reprotoxické látky ve vzduchu v dýchací zóně zaměstnance ve vztahu ke specifickému referenčnímu období stanovenému v příloze III;
- d) „biologickou limitní hodnotou“ limit koncentrace příslušného činitele, jeho metabolitu nebo ukazatele zatížení v odpovídajícím biologickém materiálu;
- e) „dohledem nad zdravím“ posouzení zdravotního stavu jednotlivých zaměstnanců ve vztahu k expozici specifickým karcinogenům, mutagenům nebo reprotoxickým látkám při práci.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1).

▼ B*Článek 3***Oblast působnosti – určení a hodnocení rizik****▼ M6**

1. Tato směrnice se vztahuje na činnosti, při nichž zaměstnanci jsou nebo mohou být vystaveni působení karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek v souvislosti s vykonávanou prací.

2. V případě jakékoli činnosti, která může zahrnovat riziko expozice karcinogenům, mutagenům nebo reprotoxickým látkám, musí být určeny povaha, stupeň a trvání expozice zaměstnance s cílem umožnit vyhodnocení případných rizik pro zdraví a bezpečnost zaměstnanců a stanovení opatření, která je třeba přijmout.

Toto hodnocení musí být opakováno pravidelně a vždy, když dojde ke změně podmínek, která může mít vliv na expozici zaměstnance karcinogenům, mutagenům nebo reprotoxickým látkám.;

▼ B

Zaměstnavatel musí informace využívané k tomuto hodnocení předložit příslušným orgánům na jejich žádost.

3. Při hodnocení rizik se berou v úvahu veškeré ostatní způsoby expozice, jako je absorpce do kůže nebo skrz kůži.

▼ M6

4. Při hodnocení rizika věnují zaměstnavatelé zvláštní pozornost všem vlivům na zdraví nebo bezpečnost zvláště ohrožených zaměstnanců a mimo jiné přihlédnou k tomu, že je žádoucí, aby tito zaměstnanci nepracovali v oblastech, kde mohou přijít do styku s karcinogeny, mutageny nebo reprotoxickými látkami.

▼ B

KAPITOLA II

Povinnosti Zaměstnavatelů*Článek 4***Omezování a nahrazování****▼ M6**

1. Zaměstnavatel omezí používání karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek na pracovišti, zejména jejich nahrazením, pokud je to technicky možné, látkou, směsí nebo postupem, které za podmínek, v nichž se používají, nejsou nebezpečné nebo jsou méně nebezpečné pro zdraví a bezpečnost zaměstnanců.

▼ B

2. Zaměstnavatel je povinen, je-li o to požádán, předložit výsledky svých šetření příslušným orgánům.

▼ B*Článek 5***Opatření k zabránění a omezení expozice**

1. Pokud výsledky hodnocení uvedeného v čl. 3 odst. 2 odhalí riziko pro zdraví nebo bezpečnost zaměstnanců, je třeba expozici zaměstnanců zabránit.

▼ M6

2. Pokud není technicky možné nahradit karcinogen, mutagen nebo reprotoxickou látku látkou, směsí nebo postupem, které za podmínek, v nichž se používají, nejsou nebezpečné nebo jsou méně nebezpečné pro zdraví a bezpečnost, zaměstnavatel zajistí, aby byly karcinogen, mutagen nebo reprotoxická látka, pokud je to technicky možné, vyráběny a používány v uzavřeném systému.

3. Pokud není uzavřený systém technicky možný, zajistí zaměstnavatel, aby byla úroveň expozice zaměstnanců karcinogenu, mutagenu nebo reprotoxické látky bez prahových hodnot omezena na nejnižší technicky možnou úroveň.

3a. Pokud není technicky možné používat nebo vyrábět reprotoxickou látku s prahovými hodnotami v uzavřeném systému, zaměstnavatel zajistí, aby bylo riziko spojené s expozicí zaměstnanců této reprotoxické látky s prahovou hodnotou sníženo na minimum.

3b. Pokud jde o reprotoxické látky jiné než reprotoxické látky bez prahových hodnot a reprotoxické látky s prahovými hodnotami, použije zaměstnavatel odstavce 3a tohoto článku. V takovém případě zaměstnavatel při hodnocení rizik uvedeném v článku 3 řádně zohlední možnost, že by pro tuto reprotoxickou látku nemusela existovat bezpečná úroveň expozice pro zdraví zaměstnanců, a stanoví v tomto ohledu vhodná opatření.

4. Expozice nesmí překročit limitní hodnotu karcinogenu, mutagenu nebo reprotoxické látky uvedenou v příloze III.

5. Při každém použití karcinogenu, mutagenu nebo reprotoxické látky zaměstnavatel uplatňuje veškerá tato opatření:

a) omezení množství karcinogenu, mutagenu nebo reprotoxické látky na pracovišti;

▼ B

b) omezení exponovaných osob nebo osob, které by mohly být exponovány, na co nejnižší počet;

▼ M6

c) řešení pracovních postupů a opatření technické kontroly k vyloučení nebo minimalizaci uvolňování karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek na pracovišti;

▼ M6

- d) odvádění karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek u zdroje, systémy místního odsávání nebo celkového větrání, všechny tyto metody musí být vhodné a slučitelné s potřebou ochrany a zdraví veřejnosti a životního prostředí;
- e) použití současných vhodných postupů pro měření karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek, zvláště pro včasné odhalení nadměrné expozice v důsledku nepředvídatelné události nebo nehody;

▼ B

- f) používání vhodných pracovních postupů nebo metod;
- g) opatření kolektivní ochrany nebo, pokud není možné zabránit expozici jinými prostředky, osobní ochranné prostředky;
- h) hygienická opatření, zejména pravidelné čištění podlah, stěn a ostatních povrchů;
- i) informování zaměstnanců;

▼ M6

- j) vymezení rizikových prostorů a použití vhodných výstražných a bezpečnostních značek včetně značky „zákaz kouření“ v prostorech, kde zaměstnanci jsou nebo mohou být vystaveni působení karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek;

▼ B

- k) vypracování plánů pro případ nouze, která může mít za následek nadměrně vysokou expozici;
- l) prostředky pro bezpečné skladování, manipulaci a přepravu, zejména použitím neprodyšně uzavřených a zřetelně a viditelně označených nádob;
- m) prostředky pro bezpečné shromažďování, ukládání a odstraňování odpadu zaměstnanci, včetně používání neprodyšně uzavřených a zřetelně a viditelně označených nádob.

*Článek 6***Informování příslušného orgánu**

V případě, že výsledky hodnocení uvedeného v čl. 3 odst. 2 odhalí riziko pro zdraví nebo bezpečnost zaměstnanců, poskytne zaměstnavatel příslušnému orgánu na jeho žádost vhodné informace o:

▼ M6

- a) prováděných činnostech nebo průmyslových postupech, včetně důvodů, proč jsou používány karcinogeny, mutageny nebo reprotoxické látky;
- b) množství vyráběných nebo používaných látek nebo směsí, které obsahují karcinogeny, mutageny nebo reprotoxické látky;

▼ B

- c) počtu exponovaných zaměstnanců;
- d) přijatých preventivních opatřeních;

▼ B

- e) typu používaných ochranných prostředků;
- f) povaze a stupni expozice;
- g) případech nahrazení.

▼ M2

Při podávání zpráv Komisi podle článku 17a směrnice 89/391/EHS zohlední členské státy informace podle prvního pododstavce písm. a) až g) tohoto článku.

▼ B*Článek 7***Nepředvídatelná expozice**

1. V případě nepředvídatelné události nebo nehody, která může mít za následek nadměrnou expozici zaměstnanců, informuje zaměstnavatel zaměstnance.
2. Dokud nedojde k uvedení do běžného stavu a nejsou odstraněny příčiny nadměrné expozice,
 - a) smějí v zasaženém prostoru pracovat pouze zaměstnanci nepostradatelní pro provádění opravy a jiných nezbytných prací;
 - b) musí být dotyčným zaměstnancům poskytnuty ochranné oděvy a dýchací přístroje, které musí nosit; expozice nesmí být trvalá a musí být omezena na nezbytně nutnou dobu pro každého zaměstnance;
 - c) nesmí být nechráněným zaměstnancům dovoleno pracovat v zasažené oblasti.

*Článek 8***Předvídatelná expozice**

1. Pro určité činnosti, jako je údržba, u nichž se dá předvídat možnost značného zvýšení expozice zaměstnanců a u nichž už byly vyčerpány všechny možnosti technických preventivních opatření, určí zaměstnavatel po projednání se zaměstnanci nebo jejich zástupci v podniku nebo závodě, aniž tím je dotčena odpovědnost zaměstnavatele, opatření nezbytná ke zkrácení expozice zaměstnanců na nejkratší možnou dobu a k zajištění ochrany zaměstnanců během provádění této činnosti.

Na základě prvního pododstavce jsou těmto zaměstnancům poskytovány ochranné oděvy a dýchací přístroje, které musí nosit, dokud nadměrná expozice trvá; tato expozice nesmí být trvalá a musí být omezena na nezbytně nutnou dobu pro každého zaměstnance.

2. Musí být přijata vhodná opatření k zajištění toho, aby prostory, ve kterých se provádějí činnosti uvedené v odst. 1 prvním pododstavci, byly jasně vymezeny a označeny nebo aby bylo nepovolaným osobám jinými prostředky zabráněno do těchto prostorů vstupovat.

▼ B*Článek 9***Přístup do rizikových prostor**

Zaměstnavatelé přijmou vhodná opatření k zajištění toho, aby byl přístup do prostor, v nichž jsou vykonávány činnosti, které podle výsledků hodnocení uvedeného v čl. 3 odst. 2 představují riziko pro zdraví nebo bezpečnost zaměstnanců, umožněn pouze těm zaměstnancům, kteří do nich musí vstupovat v souvislosti s výkonem své práce nebo úkolů.

*Článek 10***Hygiena a osobní ochrana****▼ M6**

1. Zaměstnavatelé jsou povinni v případě všech činností, u nichž je riziko zamoření karcinogeny, mutageny nebo reprotoxickými látkami, přijmout vhodná opatření, aby zajistili, že:

a) zaměstnanci nejedí, nepijí ani nekouří v pracovních prostorech, kde je riziko zamoření karcinogeny, mutageny nebo reprotoxickými látkami;

▼ B

b) zaměstnancům je poskytnut vhodný ochranný oděv nebo jiný vhodný zvláštní oděv;

c) jsou zařízení oddělené úložné prostory pro pracovní a ochranné oděvy a civilní oděv;

d) pro zaměstnance jsou zařízení odpovídající a vhodné umývárny a toalety;

e) ochranné prostředky jsou řádně skladovány na přesně určeném místě a jsou kontrolovány a čištěny pokud možno před každým použitím a v každém případě po každém použití;

f) poškozené ochranné prostředky jsou opraveny nebo nahrazeny před dalším použitím.

2. Náklady na opatření stanovená v odstavci 1 nesmějí nést zaměstnanci.

*Článek 11***Informování a školení zaměstnanců**

1. Zaměstnavatel přijme vhodná opatření k zajištění toho, aby zaměstnanci nebo jejich zástupci v podniku nebo závodě byli dostatečně vyškoleni na základě všech dostupných informací, zejména ve formě informací a pokynů týkajících se:

a) možného rizika pro zdraví, včetně dalších rizik díky spotřebě tabáku;

b) předběžných opatření k zabránění expozice;

c) hygienických požadavků;

▼ B

- d) nošení a používání ochranných prostředků a oděvů;
- e) opatření, která mají učinit zaměstnanci, včetně zaměstnanců záchranných čet, v případě nehod a k předcházení nehodám.

▼ M6

Školení musí být:

- přizpůsobeno tak, aby zohledňovalo nové nebo změněné riziko, zejména pokud zaměstnanci jsou nebo mohou být vystaveni působení nových karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek nebo několika různých karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek, včetně látek obsažených v nebezpečných léčivých přípravcích, nebo v případě měnících se okolností souvisejících s prací,
- pravidelně poskytováno ve zdravotnických zařízeních všem zaměstnancům, kteří jsou vystaveni působení karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek, zejména v případech, kdy se používají nové nebezpečné léčivé přípravky obsahující tyto látky, a
- v případě potřeby pravidelně opakováno v jiných zařízeních.

2. Zaměstnavatelé informují zaměstnance o zařízeních a s nimi souvisejících nádobách, které obsahují karcinogeny, mutageny nebo reprotoxické látky, zajistí, aby všechny nádoby, balení a zařízení obsahující karcinogeny, mutageny nebo reprotoxické látky byly zřetelně a viditelně označeny, a umístí dobře viditelné výstražné značky.

Pokud byla v příloze IIIa stanovena biologická limitní hodnota, je pro práci s dotyčným karcinogenem, mutagenem nebo reprotoxickou látkou povinný lékařský dohled v souladu s postupy stanovenými v uvedené příloze. Zaměstnanci musí být o tomto požadavku informováni před tím, než jsou pověřeni úkolem zahrnujícím riziko expozice uvedené karcinogeny, mutageny nebo reprotoxické látky.

▼ B*Článek 12***Informování zaměstnanců**

Musí být přijata vhodná opatření k zajištění toho, aby:

- a) zaměstnanci nebo jejich zástupci v podniku nebo závodě mohli kontrolovat uplatňování této směrnice nebo se na něm mohli podílet, zejména pokud jde o:

▼ B

- i) důsledky výběru, nošení a používání ochranných oděvů a prostředků pro bezpečnost a zdraví zaměstnanců, aniž tím je dotčena odpovědnost zaměstnavatele za určení účinnosti ochranných oděvů a prostředků,
 - ii) opatření určená zaměstnavatelem, která jsou uvedena v čl. 8 odst. 1 prvním pododstavci, aniž tím je dotčena odpovědnost zaměstnavatele za určení těchto opatření;
- b) zaměstnanci nebo zástupci zaměstnanců v podniku nebo závodě byli co nejrychleji informováni o nadměrných expozicích, včetně těch uvedených v článku 8, o jejich příčinách i o opatřeních, která jsou nebo mají být přijata k nápravě situace;
- c) zaměstnavatel vedl neustále aktualizovaný seznam zaměstnanců vykonávajících činnosti, které podle výsledků hodnocení uvedeného v čl. 3 odst. 2 představují riziko pro zdraví nebo bezpečnost zaměstnanců, s vyznačením expozice, které byli vystaveni, je-li tato informace dostupná;
- d) lékař nebo příslušný orgán a další osoby odpovědné za ochranu zdraví a bezpečnost při práci měly přístup k seznamu uvedenému v písmenu c);
- e) každý zaměstnanec měl přístup k těm informacím ze seznamu, které se jej osobně týkají;
- f) zaměstnanci nebo jejich zástupci v podniku nebo závodě měli přístup k neosobním informacím obecné povahy.

*Článek 13***Projednání se zaměstnanci a jejich účast**

V souladu s článkem 11 směrnice 89/391/EHS projednávají zaměstnavatelé se zaměstnanci nebo jejich zástupci záležitosti, na které se vztahuje tato směrnice, a umožňují jejich účast.

▼ M3*Článek 13a***Dohody sociálních partnerů**

Seznam případných dohod sociálních partnerů uzavřených v oblasti působnosti této směrnice se uvede na internetových stránkách Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA). Tento seznam je pravidelně aktualizován.

▼ B

KAPITOLA III

Různá ustanovení

Článek 14

Lékařský dohled

▼ M2

1. Členské státy přijmou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a praxí opatření pro zajištění odpovídajících lékařských prohlídek zaměstnanců, u nichž výsledky hodnocení uvedeného v čl. 3 odst. 2 odhalí riziko pro zdraví nebo bezpečnost. Příslušný lékař nebo orgán příslušný pro lékařské prohlídky zaměstnanců může rozhodnout, že lékařský dohled musí pokračovat po skončení expozice tak dlouho, jak to uzná za nutné v zájmu ochrany zdraví příslušného zaměstnance.

▼ B

2. Opatření uvedená v odstavci 1 musí umožňovat, je-li to vhodné, provedení odpovídající lékařské prohlídky každého zaměstnance

— před expozicí

— a dále v pravidelných intervalech.

Tato opatření musí umožňovat přímé uplatňování jednotlivých lékařských a pracovně lékařských opatření.

▼ M6

3. Je-li zjištěno, že zaměstnanec trpí odchylkou, k níž mohlo dojít v důsledku expozice karcinogenům, mutagenům nebo reprotoxickým látkám, nebo je-li zjištěno, že byla překročena biologická limitní hodnota, může si lékař nebo orgán odpovědný za lékařský dohled nad pracovníky vyžádat, aby se lékařské prohlídce podrobili i ostatní zaměstnanci, kteří byli vystaveni podobné expozici.

▼ B

V tom případě se provede nové zhodnocení rizika expozice v souladu s čl. 3 odst. 2.

▼ M6

4. Pokud jsou prováděny lékařské prohlídky, je o nich třeba vést osobní zdravotní dokumentaci a lékař nebo orgán odpovědný za lékařský dohled nad pracovníky navrhne veškerá ochranná nebo preventivní opatření, která je třeba přijmout s ohledem na všechny zaměstnance. Součástí lékařského dohledu mohou být i biologické vyšetření a související požadavky.

▼ B

5. Zaměstnancům musí být poskytovány informace a rady týkající se všech lékařských prohlídek, kterým se mohou podrobit po ukončení expozice.

6. V souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo postupy

– musí mít zaměstnanci přístup k výsledkům lékařských prohlídek, které se jich týkají a

▼ B

- dotyční zaměstnanci nebo jejich zaměstnavatelé mohou požádat o přezkum výsledků lékařské prohlídky.

7. Praktická doporučení pro lékařské prohlídky jsou uvedena v příloze II.

▼ M6

8. Všechny případy rakoviny, nepříznivých účinků na sexuální funkci a plodnost dospělých zaměstnanců a zaměstnankyň nebo vývojové toxicity u potomků, u nichž bylo v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo postupy zjištěno, že jsou způsobeny expozicí karcinogenu, mutagenu nebo reprotoxické látky na pracovišti, musí být oznámeny příslušnému orgánu.

▼ M2

Při podávání zpráv Komisi podle článku 17a směrnice 89/391/EHS zohlední členské státy informace podle tohoto odstavce.

▼ B*Článek 15***Vedení záznamů****▼ M6**

1. Pokud jde o karcinogeny a mutageny, seznam uvedený v čl. 12 písm. c) a zdravotní dokumentace uvedená v čl. 14 odst. 4 musí být uchovávány alespoň 40 let po ukončení expozice, v souladu s vnitrostátním právem nebo vnitrostátními postupy.

1a. Pokud jde o reprotoxické látky, seznam uvedený v čl. 12 písm. c) a zdravotní dokumentace uvedená v čl. 14 odst. 4 musí být uchovávány alespoň pět let po ukončení expozice, v souladu s vnitrostátním právem nebo vnitrostátními postupy.

▼ B

2. Jestliže podnik ukončí činnost v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo postupy, předají se tyto dokumenty příslušnému orgánu.

*Článek 16***Limitní hodnoty****▼ M6**

1. Evropský parlament a Rada postupem stanoveným v čl. 153 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) stanoví ve směrnících na základě dostupných informací včetně vědeckých a technických údajů limitní hodnoty pro všechny karcinogeny, mutageny nebo reprotoxické látky, u nichž je to možné, a je-li to nezbytné, jiné přímo související ustanovení.

▼ B

2. Limitní hodnoty a jiné přímo související předpisy jsou uvedeny v příloze III.

▼ M6

3. Evropský parlament a Rada postupem stanoveným v čl. 153 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování EU stanoví ve směrnicih na základě dostupných informací včetně vědeckých a technických údajů biologické limitní hodnoty spolu s ostatními údaji důležitými pro lékařský dohled.

4. Biologické limitní hodnoty a ostatní údaje důležité pro lékařský dohled jsou uvedeny v příloze IIIa.

*Článek 16a***Určení reprotoxických látek bez prahových hodnot a s prahovými hodnotami**

Evropský parlament a Rada určí v souladu s postupem stanoveným v čl. 153 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování EU na základě dostupných vědeckých a technických údajů ve sloupci pro poznámky v příloze III této směrnice, zda se jedná o reprotoxickou látku bez prahových hodnot, nebo o reprotoxickou látku s prahovými hodnotami.

▼ M5*Článek 17***Změna přílohy II****▼ M6**

Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 17a akty v přenesené pravomoci za účelem provedení ryze technických úprav přílohy II s cílem zohlednit technický pokrok, změny mezinárodních předpisů či specifikací a nové poznatky v oblasti karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek.

▼ M5

Pokud v řádně odůvodněných a výjimečných případech zahrnujících bezprostřední, přímé a závažné riziko pro fyzické zdraví a bezpečnost pracovníků a dalších osob je ze závažných a naléhavých důvodů nutné opatření ve velmi krátkém časovém rámci, použije se na akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku postup stanovený v článku 17b.

*Článek 17a***Výkon přenesené pravomoci**

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

▼ M5

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v článku 17 je svěřena Komisi na dobu pěti let od 26. července 2019. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 17 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedoťká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů ⁽¹⁾.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 17 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

*Článek 17b***Postup pro naléhavé případy**

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a jsou použitelné, pokud proti nim není vyslovena námitka v souladu s odstavcem 2. V oznámení aktu v přenesené pravomoci Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití postupu pro naléhavé případy.

2. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky postupem uvedeným v čl. 17a odst. 6. V takovém případě zruší Komise tento akt neprodleně poté, co jí Evropský parlament nebo Rada oznámí rozhodnutí o vyslovení námitek.

▼ B*Článek 18***Využívání údajů**

Komise má přístup k využívání informací uvedených v čl. 14 odst. 8 příslušnými vnitrostátními orgány.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

▼ **M6***Článek 18a***Hodnocení**

Jako součást příštího hodnocení provádění této směrnice v souvislosti s hodnocením uvedeným v článku 17a směrnice 89/391/EHS posoudí Komise rovněž potřebu upravit limitní hodnotu pro respirabilní prach krystalického oxidu křemičitého. Komise tento proces zahájí v roce 2022 a v případě potřeby následně v rámci následného přezkumu této směrnice navrhne nezbytné změny a úpravy týkající se uvedené látky.

Do 11. července 2022 Komise posoudí možnost změnit tuto směrnice tak, aby do ní byla doplněna ustanovení o kombinaci limitní hodnoty inhalační expozice na pracovišti a limitní hodnoty biologických expozičních testů pro kadmium a jeho anorganické sloučeniny.

Do 31. prosince 2022 předloží Komise v příslušných případech po konzultaci s Poradním výborem pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (ACSH) a s přihlédnutím ke stávajícím doporučením jednotlivých agentur, zúčastněných stran a Světové zdravotnické organizace ohledně prioritních karcinogenů, mutagenů a reprotoxických látek, pro něž je třeba stanovit limitní hodnoty, akční plán pro dosažení nových nebo revidovaných limitních hodnot expozice na pracovišti pro nejméně 25 látek, skupin látek nebo látek vznikajících během prováděných postupů. Komise s přihlédnutím k uvedenému akčnímu plánu, nejnovějšímu vývoji vědeckých poznatků a po konzultaci s výborem ACSH případně neprodleně předloží legislativní návrhy v souladu s článkem 16.

Do 5. dubna 2025 Komise v příslušných případech vypracuje, a to s přihlédnutím k nejnovějšímu vývoji vědeckých poznatků a po náležité konzultaci s příslušnými zúčastněnými stranami, definici a sestaví orientační seznam nebezpečných léčivých přípravků nebo látek v nich obsažených, které splňují kritéria pro klasifikaci jako karcinogen kategorie 1 A nebo 1B stanovený v příloze I nařízení (ES) č. 1272/2008, mutagen nebo reprotoxická látka.

Do 31. prosince 2022 Komise po náležité konzultaci s příslušnými zúčastněnými stranami vypracuje unijní pokyny týkající se přípravy, podávání a likvidace nebezpečných léčivých přípravků na pracovišti. Tyto pokyny se zveřejní na internetových stránkách EU-OSHA a relevantní příslušné orgány je rozšíří ve všech členských státech.

V příslušných případech Komise po obdržení stanoviska výboru ACSH a s přihlédnutím ke stávající metodice pro stanovení limitních hodnot pro karcinogeny v některých členských státech stanoví horní a nižší úroveň rizika. Nejpozději 12 měsíců po obdržení stanoviska výboru ACSH vypracuje Komise po náležité konzultaci s příslušnými zúčastněnými stranami pokyny Unie týkající se metodiky, kterou se stanoví limitní hodnoty založené na riziku. Tyto pokyny se zveřejní na internetových stránkách agentury EU-OSHA a relevantní příslušné orgány je rozšíří ve všech členských státech.

▼ M6

Do 31. prosince 2024 Komise s přihlédnutím k nejnovějšímu vývoji vědeckých poznatků a po náležité konzultaci s příslušnými zúčastněnými stranami v příslušném případě navrhne limitní hodnotu pro kobalt a anorganické sloučeniny kobaltu.

▼ B*Článek 19***Informování Komise**

Členské státy sdělí Komisi znění vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

*Článek 20***Zrušení**

Směrnice 90/394/EHS ve znění směrnic uvedených v příloze IV části A této směrnice se zrušuje, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států ohledně lhůt pro provedení stanovených v příloze IV části B této směrnice.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou v příloze V.

*Článek 21***Vstup v platnost**

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 22***Adresáti**

Tato směrnice je určena členskými státním.

▼ B*PŘÍLOHA I***Seznam látek, ► M1 směsí ◀ a postupů***(čl. 2 písm. a) bod iii)*

1. Výroba auraminu.
2. Práce zahrnující expozici polycyklickým aromatickým uhlovodíkům přítomným v uhelných sazích, černouhelném dehtu a smole.
3. Práce zahrnující expozici prachům, dýmům a mlhám vznikajícím při pražení a elektrolytické rafinaci kuproniklových kamínků.
4. Silně kyselé postupy při výrobě isopropylalkoholu.
5. Práce zahrnující expozici prachu tvrdých dřev. ⁽¹⁾

▼ M2

6. Práce zahrnující expozici respirabilnímu prachu krystalického oxidu křemičitého vznikajícímu během pracovního procesu.

▼ M3

7. Práce zahrnující expozici minerálním olejům, které byly předtím použity ve spalovacích motorech k lubrikaci a chlazení pohybujících se částí v motoru, prostřednictvím kožní absorpce.
8. Práce zahrnující expozici emisím výfukových plynů ze vznětových motorů.

⁽¹⁾ Seznam některých tvrdých dřev je uveden Monographs on the Evaluation of Carcinogenic Risks to Humans v díle 62 monografie o hodnocení rizik karcinogenity pro člověka nazvané „Wood Dust and Formaldehyde“ (Dřevný prach a formaldehyd), vydané Mezinárodním střediskem pro výzkum rakoviny, Lyon 1995.

▼ B*PŘÍLOHA II***Praktická doporučení pro lékařský dohled nad zaměstnanci***(čl. 14 odst. 7)***▼ M6**

1. Lékař nebo orgán odpovědný za lékařský dohled nad zaměstnanci vystavenými působení karcinogenů, mutagenů nebo reprotoxických látek musí být obeznámeni s podmínkami nebo okolnostmi expozice u každého zaměstnance.

▼ B

2. Sledování zdravotního stavu zaměstnanců musí být prováděno v souladu se zásadami a praxí pracovního lékařství; musí zahrnovat alespoň tato opatření:

- vedení pracovních a zdravotních záznamů o každém zaměstnanci,
- osobní pohovor,
- je-li to vhodné, biologické sledování a zjišťování reverzibilních účinků v raném stadiu.

U každého zaměstnance může být během sledování zdravotního stavu rozhodnuto i o dalších testech, kterým by se měl podrobit, na základě nejnovějších poznatků pracovního lékařství.

▼ **M3**

PŘÍLOHA III

LIMITNÍ HODNOTY A JINÉ PŘÍMO SOUVISEJÍCÍ PŘEDPISY (ČLÁNEK 16)

A. LIMITNÍ HODNOTY EXPOZICE NA PRACOVIŠTI

Název látky	Číslo ES ⁽¹⁾	Číslo CAS ⁽²⁾	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin ⁽³⁾			Krátkodobá expozice ⁽⁴⁾				
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾		
Prach tvrdých dřev	—	—	2 ⁽⁸⁾	—	—	—	—	—	—	Limitní hodnota 3 mg/m ³ do 17. ledna 2023
Sloučeniny šestimocného chromu, které jsou karcinogeny ve smyslu čl. 2 písm. a) bodu i) (jako chrom)	—	—	0,005	—	—	—	—	—	—	Limitní hodnota 0,010 mg/m ³ do 17. ledna 2025 Limitní hodnota: 0,025 mg/m ³ pro postupy svařování nebo plazmového řezání nebo podobné pracovní postupy, při kterých vzniká dým, do 17. ledna 2025
Žárovzdorná keramická vlákna, která jsou karcinogeny ve smyslu čl. 2 písm. a) bodu i)	—	—	—	—	0,3	—	—	—	—	
Respirabilní prach krystalického oxidu křemičitého	—	—	0,1 ⁽⁹⁾	—	—	—	—	—	—	
Benzen	200-753-7	71-43-2	0,66	0,2	—	—	—	—	Kůže ⁽¹⁰⁾	Limitní hodnota 1 ppm (3,25 mg/m ³) do 5. dubna 2024. Limitní hodnota 0,5 ppm (1,65 mg/m ³) od 5. dubna 2024 do 5. dubna 2026.

▼ **M6**

▼ M3

Název látky	Číslo ES ⁽¹⁾	Číslo CAS ⁽²⁾	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin ⁽³⁾			Krátkodobá expozice ⁽⁴⁾				
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾		
Vinylchlorid monomer	200-831-0	75-01-4	2,6	1	—	—	—	—	—	
Ethylenoxide	200-849-9	75-21-8	1,8	1	—	—	—	—	Kůže ⁽¹⁰⁾	
1,2-Epoxypropan	200-879-2	75-56-9	2,4	1	—	—	—	—	—	
Trichlorethylen	201-167-4	79-01-6	54,7	10	—	164,1	30	—	Kůže ⁽¹⁰⁾	
Akrylamid	201-173-7	79-06-1	0,1	—	—	—	—	—	Kůže ⁽¹⁰⁾	
2-Nitropropan	201-209-1	79-46-9	18	5	—	—	—	—	—	
o-Toluidin	202-429-0	95-53-4	0,5	0,1	—	—	—	—	Kůže ⁽¹⁰⁾	
4,4'-Methyldianilin	202-974-4	101-77-9	0,08	—	—	—	—	—	Kůže ⁽¹⁰⁾	

▼ M3

Název látky	Číslo ES (1)	Číslo CAS (2)	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin (3)			Krátkodobá expozice (4)				
			mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)	mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)		
Epichlorhydrin	203-439-8	106-89-8	1,9	—	—	—	—	—	Kůže (10)	
Ethylendibromid	203-444-5	106-93-4	0,8	0,1	—	—	—	—	Kůže (10)	
1,3-Butadien	203-450-8	106-99-0	2,2	1	—	—	—	—	—	
Ethylendichlorid	203-458-1	107-06-2	8,2	2	—	—	—	—	Kůže (10)	
Hydrazin	206-114-9	302-01-2	0,013	0,01	—	—	—	—	Kůže (10)	
Bromethylen	209-800-6	593-60-2	4,4	1	—	—	—	—	—	
Emise výfukových plynů ze vznětových motorů			0,05 (*)							Limitní hodnota platí od 21. února 2023. Pro odvětví hlubinné těžby a výstavby tunelů platí limitní hodnota od 21. února 2026.
Směsi polycyklických aromatických uhlovodíků, především ty, které obsahují benzo[a]pyren, které jsou karcinogeny ve smyslu této směrnice									Kůže (10)	

▼ **M3**

Název látky	Číslo ES ⁽¹⁾	Číslo CAS ⁽²⁾	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin ⁽³⁾			Krátkodobá expozice ⁽⁴⁾				
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾		
Minerální oleje, které byly předtím použity ve spalovacích motorech k lubrikaci a chlazení pohybujičích se částí v motoru									Kůže ⁽¹⁰⁾	

▼ **M4**

Kadmium a jeho anorganické sloučeniny	—	—	0,001 ⁽¹¹⁾	—	—	—	—	—		Limitní hodnota 0,004 mg/m ³ ⁽¹²⁾ do 11. července 2027.
Beryllium a anorganické sloučeniny beryllia	—	—	0,0002 ⁽¹¹⁾	—	—	—	—	—	Senzibilizace kůže a dýchacích cest ⁽¹³⁾	Limitní hodnota 0,0006 mg/m ³ do 11. července 2026.
Kyselina arseničná a její soli, jakož i anorganické sloučeniny arsenu	—	—	0,01 ⁽¹¹⁾	—	—	—	—	—	—	V odvětví tavby mědi se tato limitní hodnota použije ode dne 11. července 2023.
Formaldehyd	200-001-8	50-00-0	0,37	0,3	—	0,74	0,6	—	Senzibilizace kůže ⁽¹⁴⁾	Limitní hodnota 0,62 mg/m ³ nebo 0,5ppm ⁽³⁾ pro odvětví zdravotní péče, pohřebnictví a balzamovacích služeb do 11. července 2024.
4,4'-metylen-bis-(2-chloranilin)	202-918-9	101-14-4	0,01	—	—	—	—	—	Kůže ⁽¹⁰⁾	

▼ **M3**

Název látky	Číslo ES ⁽¹⁾	Číslo CAS ⁽²⁾	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin ⁽³⁾			Krátkodobá expozice ⁽⁴⁾				
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾		

▼ **M6**

Akrylonitril	203-466-5	107-13-1	1	0,45	–	4	1,8	–	Kůže ⁽¹⁰⁾ Senzibilizace kůže ⁽¹⁴⁾	Limitní hodnoty platí od 5. dubna 2026.
Sloučeniny niklu	–	–	0,01 ⁽¹⁵⁾ 0,05 ⁽¹⁶⁾	–	–	–	–	–	Senzibilizace kůže a dýchacích cest ⁽¹³⁾	Limitní hodnota ⁽¹⁵⁾ platí od 18. ledna 2025. Limitní hodnota ⁽¹⁶⁾ platí od 18. ledna 2025. Do té doby platí limitní hodnota 0,1 mg/m ³ ⁽¹⁶⁾ .
Anorganické olovo a jeho sloučeniny			0,15							
N,N-dimethylacetamid	204-826-4	127-19-5	36	10		72	20		Kůže ⁽¹⁰⁾	
Nitrobenzen	202-716-0	98-95-3	1	0,2					Kůže ⁽¹⁰⁾	
N,N dimethylformamid	200-679-5	68-12-2	15	5		30	10		Kůže ⁽¹⁰⁾	
2-methoxyetanol	203-713-7	109-86-4		1					Kůže ⁽¹⁰⁾	
2-methoxyethyl-acetát	203-772-9	110-49-6		1					Kůže ⁽¹⁰⁾	
2-ethoxyethanol	203-804-1	110-80-5	8	2					Kůže ⁽¹⁰⁾	
2-ethoxyethyl-acetát	203-839-2	111-15-9	11	2					Kůže ⁽¹⁰⁾	
1-methyl-2-pyrrolidon	212-828-1	872-50-4	40	10		80	20		Kůže ⁽¹⁰⁾	

▼ **M6**

Název látky	Číslo ES ⁽¹⁾	Číslo CAS ⁽²⁾	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin ⁽³⁾			Krátkodobá expozice ⁽⁴⁾				
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾		
Rtuť a anorganické sloučeniny dvojmocné rtuť včetně oxidu rtuťnatého a chloridu rtuťnatého (měřené jako rtuť)			0,02							
Bisfenol A; 4,4'-isopropylidenedifenol	201-245-8	80-05-7	2 ⁽¹¹⁾							
Oxid uhelnatý	211-128-3	630-08-0	23	20		117	100			

▼ **M3**

⁽¹⁾ Číslo ES, tj. EINECS, ELINCS nebo NLP, je úřední číslo látky v Evropské unii, jak je definováno v části 1 oddíle 1.1.1.2 přílohy VI nařízení (ES) č. 1272/2008.

⁽²⁾ Číslo CAS: Chemical Abstract Service Registry Number (registrační číslo CAS).

⁽³⁾ Měřeno nebo vypočteno ve vztahu k referenčnímu období časově váženého průměru osmi hodin (TWA).

⁽⁴⁾ Limitní hodnota krátkodobé expozice (STEL). Limitní hodnota, kterou by expozice neměla přesáhnout a která odpovídá době 15 minut, není-li stanoveno jinak.

⁽⁵⁾ mg/m³ = miligramy na metry krychlové vzduchu při 20 °C a 101,3 kPa (s tlakem rtuť 760 mm).

⁽⁶⁾ ppm (parts per million) = objemový poměr v ml na m³ vzduchu.

⁽⁷⁾ f/ml = vlákna na mililitr.

⁽⁸⁾ Vdechovatelná frakce: pokud se prach tvrdých dřev smísí s dalšími prachy dřev, měla by se limitní hodnota vztahovat na všechny prachy dřev v této směsi.

⁽⁹⁾ Respirabilní frakce.

⁽¹⁰⁾ Možné podstatné zvýšení celkové expozice prostřednictvím kožní absorpce.

► **M4** ⁽¹¹⁾ Vdechovatelná frakce.

⁽¹²⁾ Vdechovatelná frakce. Respirabilní frakce v těch členských státech, které v den vstupu této směrnice v platnost uplatňují systém biologického monitorování s limitní hodnotou biologických expozičních testů nepřesahující 0,002 mg Cd/g kreatinu v moči.

⁽¹³⁾ Látka může způsobit senzibilizaci kůže a dýchacích cest.

⁽¹⁴⁾ Látka může způsobit senzibilizaci kůže. ◀

⁽¹⁵⁾ Respirabilní frakce, měřeno jako nikl.

⁽¹⁶⁾ Vdechovatelná frakce, měřeno jako nikl.

(*) Měřeno jako elementární uhlík.

B. JINÉ PŘÍMO SOUVISEJÍCÍ PŘEDPISY

K doplnění.

▼ **M6**

PŘÍLOHA IIIa

BIOLOGICKÉ LIMITNÍ HODNOTY A LÉKAŘSKÝ DOHLED

(Čl. 16 odst. 4)

1. Olovo a jeho soli
 - 1.1. Biologické vyšetření musí zahrnovat měření hladiny olova v krvi (PbB) pomocí absorpční spektroskopie nebo metody poskytující rovnocenné výsledky. Závazná biologická limitní hodnota je:

70 µg Pb/100 ml krve.
 - 1.2. Lékařský dohled se provádí, pokud je expozice koncentrací olova ve vzduchu vyšší než 0,075 mg/m³, počítáno jako časově vážený průměr za 40 hodin týdně, nebo pokud se u jednotlivých zaměstnanců naměří hladina olova v krvi vyšší než 40 µg Pb/100 ml krve.

▼B*PŘÍLOHA IV***Část A****Zrušená směrnice a její následné změny***(podle článku 20)*

Směrnice Rady 90/394/EHS	(Úř. věst. L 196, 26.7.1990, s. 1)
Směrnice Rady 97/42/ES	(Úř. věst. L 179, 8.7.1997, s. 4)
Směrnice Rady 1999/38/ES	(Úř. věst. L 138, 1.6.1999, s. 66)

Část B**Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu***(podle článku 20)*

Směrnice	Lhůta pro provedení
90/394/EHS	31. prosinec 1992
97/42/ES	27. červen 2000
1999/38/ES	29. duben 2003



PŘÍLOHA V

SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice 90/394/ES	Tato směrnice
Článek 1	Článek 1
Čl. 2 písm. a)	Čl. 2 písm. a)
Čl. 2 písm. aa)	Čl. 2 písm. b)
Čl. 2 písm. b)	Čl. 2 písm. c)
Články 3 až 9	Články 3 až 9
Čl. 10 odst. 1 písm. a)	Čl. 10 odst. 1 písm. a)
Čl. 10 odst. 1 písm. b) první věta	Čl. 10 odst. 1 písm. b)
Čl. 10 odst. 1 písm. b) druhá věta	Čl. 10 odst. 1 písm. c)
Čl. 10 odst. 1 písm. c)	Čl. 10 odst. 1 písm. d)
Čl. 10 odst. 1 písm. d) první a druhá věta	Čl. 10 odst. 1 písm. e)
Čl. 10 odst. 1 písm. d) třetí věta	Čl. 10 odst. 1 písm. f)
Čl. 10 odst. 2	Čl. 10 odst. 2
Články 11 až 18	Články 11 až 18
Čl. 19 odst. 1 první pododstavec	—
Čl. 19 odst. 1 druhý pododstavec	—
Čl. 19 odst. 1 třetí pododstavec	—
Čl. 19 odst. 2	Článek 19
—	Článek 20
—	Článek 21
Článek 20	Článek 22
Příloha I	Příloha I
Příloha II	Příloha II
Příloha III	Příloha III
—	Příloha IV
—	Příloha V